



ბერლინი, 19 სექტემბერი 2022

## გერმანიის საგარეო საქმეთა სამინისტროს პროგრამა

### „თანამშრომლობის გაფართოება აღმოსავლეთის პარტნიორობის ქვეყნებისა და რუსეთის სამოქალაქო საზოგადოებასთან“

აღმოსავლეთის პარტნიორობის ქვეყნებისა და რუსეთის სამოქალაქო საზოგადოებასთან თანამშრომლობის გაფართოების პროგრამა (ÖPR-პროგრამა) შესაძლებლობას აძლევს სამოქალაქო საზოგადოებრივ ორგანიზაციებსა და მასში მოღვაწე მოქალაქეებს, სახელმწიფოს ქმედებებისას და ტრანსფორმაციის პროცესებში ცენტრალური და მნიშვნელოვანი პარტნიორის როლი ითამაშონ ამ ქვეყნებში. გერმანიის ფედერალური მთავრობა ხელს უწყობს ღონისძიებებს, რომლებიც ქმნიან ან აფართოებენ გერმანიისა და აღმოსავლეთ პარტნიორობის ქვეყნების და რუსეთის საზოგადოებებს შორის თანამშრომლობის მდგრად სამოქალაქო საზოგადოებრივ სტრუქტურებს. საუბარია პროექტის გერმანულ და უცხოელ პარტნიორებს შორის თანამშრომლობასა და ამოცანების თანასწორუფლებიან განაწილებაზე. ეს მოიცავს კულტურისა და განათლების პოლიტიკის სფეროში საპროექტო საქმიანობის მთელ სპექტრს (განსაკუთრებით მედიის, მეცნიერების, განათლების - პროფესიული განათლების ჩათვლით, კულტურის, უცხო ენისა და ახალგაზრდებთან მუშაობის სფეროებს).

ამასთან რუსეთის მიერ საერთაშორისო სამართლის დარღვევით წარმოებული ომი უკრაინის წინააღმდეგ წარმოადგენს გარდამტეხ მოვლენას, რომელმაც რეგიონში დიდი რყევები გამოიწვია და რომლის ზემოქმედებაც ÖRP-პროგრამის ყველა ქვეყანაში იგრძნობა - უსაფრთხოების კუთხით, შიდაპოლიტიკურად და ეკონომიკურად. ეს ომი ასევე შეეხო ამ ქვეყნების სამოქალაქო საზოგადოებებს. ამიტომ ÖRP-პროგრამაც დროის ამ გამოწვევას მივუსადაგეთ.

ჩვენს მთავარ ინტერესს წარმოადგენს დემოკრატიულად ორიენტირებული სამოქალაქო საზოგადოებრივი სტრუქტურების შენარჩუნება და ასევე აღდგენა, პირველ რიგში უკრაინაში - მათ შორის დროებითი ემიგრაციის პირობებში. ამავე დროს გვსურს გავაძლიეროთ დემოკრატიული მედეგობა და ვებრძოლოთ დეზინფორმაციას, რადგან ამით წვლილს შევიტანთ საზოგადოების სტაბილურობის გამყარებაში.

უფრო მეტი საზოგადოებრივი აქტიურობის მოტივაციად ახალგაზრდებისათვის შეიძლება გამოყენებულ იქნეს გაცვლითი პროგრამები, კულტურული ღონისძიებები საერთო ღირებულებებისა და ადამიანის უფლებების თემებზე

დისკუსიებით, ასევე აკადემიური, პროფესიული და სამოქალაქო-საზოგადოებრივი განათლების პროექტები. ჩვენ ასევე მხარს დავუჭერთ მიმდებ საზოგადოებათა და ჩამოსულთა კავშირების გაძლიერებას და ხელს შევუწყობთ მრავალმხრივ პროექტებს, რომლებიც ამ ასპექტს ითვალისწინებს.

**I. ყველა პროექტი შემდეგი ზემდგომი მიზნებიდან მინიმუმ ერთ-ერთს უნდა ემსახურებოდეს:**

**1. პლურალიზმისა და მედეგობის გაძლიერება - აზრთა სხვადასხვაობისა და მედიის მრავალფეროვნების მხარდასაჭერად და დეზინფორმაციის წინააღმდეგ საბრძოლველად.**

პლურალიზმის იდეა თანამედროვე დემოკრატიის ცენტრალური და კონსტიტუციური ელემენტია. მისი ლეგიტიმურობის საფუძველი პირველ რიგში არის გამოხატვის, ინტერესებისა და მიზნების იმ მრავალფეროვნების აღიარება და პატივისცემა, რომელიც საზოგადოებაში არსებობს.

დაფინანსდება პროექტები, რომლებიც ხელს უწყობს ინფორმაციის, გამოხატვისა და მედიის მრავალფეროვნების ჩამოყალიბებასა და განვითარებას, დეზინფორმაციის წინააღმდეგ ბრძოლას და მედეგობის გამყარებას. აქ განსაკუთრებით ისეთი პროექტები იქნება გათვალისწინებული, რომლებიც მიმართულია არასანდო და არასწორი ინფორმაციისადმი საზოგადოების მდგრადობის ჩამოყალიბებისკენ მედიის წარმომადგენლების გაძლიერებისა და კვალიფიცირების, ასევე ხარისხიანი და პლურალისტური (ადგილობრივი) მედიის უკეთესი ხელმისაწვდომობის უზრუნველყოფის გზით. ამასთან იმ ჟურნალისტებსა და მედიის წარმომადგენლებს, რომლებიც დროებით ემიგრაციაში იმყოფებიან, უნდა გაეწიოს ისეთი დახმარება, რომ მათ შეძლონ თავიანთი პროფესიით საქმიანობის გაგრძელება.

**2. ღირებულებათა დისკურსისა და ადამიანის უფლებების ხელშეწყობა - მეტი ურთიერთგაგებისათვის**

ამ მიზნისთვის შეიძლება დაფინანსდეს გაცვლითი და კულტურული პროექტები. ამჟამინდელი შესაძლებლობების ფარგლებში მოხდება შეხვედრების ხელშეწყობა ისეთი თემების შესახებ დიალოგისთვის, როგორცაა ადამიანის უფლებათა პატივისცემა, მმართველობის კანონიერება, სასამართლოების დამოუკიდებლობა და სიცოცხლისა და თავისუფალი არჩევანის უფლება, ასევე ხმათა უმრავლესობით არჩევის პრინციპი. ამ ღირებულებათა ერთობლივი მხარდაჭერა ხელს უწყობს

ურთიერთგაგებას აღმოსავლეთ პარტნიორობის ქვეყნებში და ამ ქვეყნების შესახებ ცნობიერების ამაღლებას გერმანიაში.

დაფინანსდება ისეთი ღონისძიებები, რომელთა შედეგად სამოქალაქო საზოგადოებრივი დიალოგის ან კულტურული ღონისძიებების მეშვეობით ხდება ზემოაღნიშნული ფუნდამენტური ღირებულებების გაზიარება, გაძლიერება და პარტნიორ ქვეყნებში სამოქალაქო საზოგადოების ქსელის ჩამოყალიბება.

**3. მომავლის პერსპექტივების შექმნა და დემოკრატიული ცვლილებების განხორციელება - დემოკრატიის გაძლიერებისთვის, კორუფციის დამარცხებისთვის, ევროკავშირთან დაახლოებისთვის და ამავედროულად განათლების ინდივიდუალური შესაძლებლობისთვის.**

ამ მიზნისათვის შეიძლება დაფინანსდეს ისეთი ინიციატივები, რომლებიც აძლიერებს დემოკრატიულ მისწრაფებებს, რათა ყველას მიეცეს მყარი საზოგადოებრივი მომავლის პერსპექტივა. განსაკუთრებით უკრაინაში ჩვენს პრიორიტეტს წარმოადგენს ტრანსფორმაციის პროცესებისა და საზოგადოებრივი სტრუქტურების შენარჩუნება და აღდგენა, რომლებიც რუსეთის მხრიდან წარმოებული თავდასხმითი ომის შედეგად განადგურდა. პროექტებს, რომლებიც მიმართულია უკრაინის, მოლდოვის რესპუბლიკისა და საქართველოს ევროკავშირში პერსპექტიული გაწევრიანებისკენ, შეუძლია კონკრეტული წვლილის შეტანა.

დაფინანსდება ასევე აკადემიური, პროფესიული და საზოგადოებრივ-პოლიტიკური განათლებისა და კვალიფიკაციის ამაღლების ღონისძიებები, რომლებიც ხელს უწყობს მოტივაციას მეტი საზოგადოებრივი ჩართულობისთვის.

ასევე უნდა შენარჩუნდეს (სამოქალაქო) საზოგადოებრივი სტრუქტურები იქ, სადაც ისინი განსაკუთრებული სირთულეების წინაშე დგანან.

**4. დიალოგისა და დაახლოების ხელშეწყობა - ნდობის აღდგენის ღონისძიებები პერსპექტივაში რეგიონალური კონფლიქტების დაძლევისათვის.**

დაფინანსდება ისეთი ღონისძიებები, რომლებსაც მოუგვარებელ რეგიონალურ კონფლიქტებში კულტურისა და განათლების პოლიტიკის ინსტრუმენტების გამოყენებით კრიზისის პრევენციისა და დაძლევის ეფექტი გააჩნია და რომლებიც ამით ურთიერთგაგებას ემსახურება. 2023 წელს ხელშეწყობის ეს მიზანი მიმართულია სამხრეთ კავკასიის ქვეყნებისკენ (აზერბაიჯანი, საქართველო,

სომხეთი). რუსეთის მხრიდან წარმოებული თავდასხმითი ომის ფონზე ბევრმა ადამიანმა დატოვა უკრაინა, რუსეთი და ბელარუსი და აღმოსავლეთ პარტნიორობის სხვა ქვეყანაში გადავიდა საცხოვრებლად, რადგან თვლიდნენ, რომ საფრხე ემუქრებოდათ მათი შეხედულებების გამო. ამიტომ ასევე დაფინანსდება ისეთი პროექტები, რომლებიც ითვალისწინებს ამ ადამიანების დაახლოებას (სამოქალაქო) საზოგადოებასთან მათ ახალ სამშობლოში.

## **II. 2023 წელს შესარჩევი კომისია უპირატესობას მიანიჭებს ისეთ პროექტებს, რომლებიც ეხება ერთ-ერთ შემდეგ საკითხს:**

### **დეზინფორმაციებისა და ტყუილი ნარატივებისადმი დაპირისპირება**

- ამ კატეგორიას განეკუთვნება პროექტები, რომლებიც დეზინფორმაციის კამპანიებისა და ტყუილი ინფორმაციის წინააღმდეგ არის მიმართული, ხელს უწყობს მედიის დამოუკიდებელ მოხმარებას და რომლებსაც წვლილი შეაქვს არაციფრული თაობის მედია-კომპეტენციის ამაღლებაში.

### **კლიმატთან დაკავშირებული განათლება და მდგრადობა**

- ამ კატეგორიას განეკუთვნება პროექტები, რომლებსაც წვლილი შეაქვს კლიმატის კრიზისთან დაკავშირებით საერთო საზოგადოებრივი ცნობიერების ამაღლებაში, რომლებიც ერთმანეთთან აკავშირებს კლიმატის დამცველებს და ეხმარება მათ, რომ მათ მოუსმინონ, ასევე პროექტები, რომლებიც პროექტში ჩართული ქვეყნების სამოქალაქო საზოგადოებაში მდგრადობის თემას ამკვიდრებს.

### **ქალთა მხარდაჭერა და მათი ერთმანეთთან დაკავშირება**

- ამ კატეგორიას განეკუთვნება პროექტები, რომლებიც ხელს უწყობს ქალთა საზოგადოებრივი ჩართულობის ცნობიერების ამაღლებას და მათ სხვა სამოქალაქო საზოგადოებრივ აქტორებთან დაკავშირებას. ფემინისტური საგარეო პოლიტიკის ფარგლებში გერმანიის მთავრობისთვის მნიშვნელოვანია, რომ მოსახლეობის ყველა ჯგუფი ჩართული იყოს პოლიტიკური გადაწყვეტილებების მიღების პროცესში. ეს ასევე ეხება პოლიტიკურ სივრცეში ქალთა ჯერ კიდევ არასაკმარის წარმომადგენლობას.

### **უკრაინული სამოქალაქო საზოგადოების ხელშეწყობა - ახალგაზრდობა ევროპისთვის**

- ამ კატეგორიას განეკუთვნება პროექტები, რომლებიც ითვალისწინებს დახმარებას დროებით ემიგრაციაში, ასევე სამოქალაქო საზოგადოებრივი

სტრუქტურების დიგიტალიზაციის განვითარებას (აღდგენას) სამშობლოში. უკრაინის, მოლდოვასა და საქართველოს ევროკავშირში გაწევრიანების მისწრაფების მხარდასაჭერად ჩვენ დავაფინანსებთ პროექტებს, რომლებიც მიმართულია კორუფციასთან ბრძოლისა და დემოკრატიის ხელშეწყობისკენ.

- ურთიერთობის ფორმატები და შეხვედრის ღონისძიებები ახალგაზრდებს შორის უკრაინის, მოლდოვის რესპუბლიკის, საქართველოს, სომხეთისა და აზერბაიჯანის საკითხებთან დაკავშირებით.

### **რუსეთისა და ბელარუსის დემოკრატიული სამოქალაქო საზოგადოების მხარდაჭერა**

- ეს კატეგორია ეხება რუსეთისა და ბელარუსის იმ სამოქალაქო საზოგადოების პროექტებს, რომელიც დემოკრატიისა და თავისუფლების ღირებულებებისთვის იღწვის.

### **ფემინისტური საგარეო პოლიტიკა: მოწყვლადი ჯგუფები, სოფლები**

- ეს კატეგორია ეხება პროექტებს, რომლებიც ითვალისწინებს თანამშრომლობას საფრთხის ქვეშ მყოფ სამოქალაქო საზოგადოებასთან და მოწყვლად ჯგუფებთან, როგორც არიან ბავშვები და მოზარდები, შშმ პირები და LGBTIQ-პირები,
- ასევე პროექტებს, რომლებსაც ეფექტი აქვს ურბანული დასახლებების ფარგლებს გარეთ / სოფლებში.

### **ფორმალური წინაპირობები (დამატებითი ინფორმაცია იხილეთ ხშირად დასმული შეკითხვების განყოფილებაში):**

სამოქალაქო საზოგადოებრივი თანამშრომლობის პროექტების დაფინანსება შესაძლებელი იქნება, თუ ისინი განხორციელდება **გერმანიაში, საფრანგეთში, პოლონეთში, აღმოსავლეთ პარტნიორობის ქვეყნებში** (აზერბაიჯანი, ბელორუსი, მოლდოვა, საქართველო, სომხეთი და უკრაინა) ან **რუსეთში** და პროექტში მინიმუმ ორი ორგანიზაცია იქნება ჩართული. შესაძლებელია დაფინანსდეს პროექტები/ ორგანიზაციები/ პირები, რომლებიც დროებით ემიგრაციაში იმყოფებიან.

დაფინანსდება **მხოლოდ სამოქალაქო საზოგადოებრივი პროექტები**, ე.ი. სახელმწიფოსა და ბიზნესის მიღმა მდგომი აქტორები.

დაფინანსებისთვის გათვალისწინებულია სახელმწიფო ბიუჯეტის საპროექტო სახსრები. ეს ნიშნავს იმას, რომ იგი ექვემდებარება წლიური ბიუჯეტის პრინციპს. აქედან გამომდინარე პროექტები როგორც წესი უნდა **დასრულდეს 2023 წლის განმავლობაში. ე.ი. 2023 წლის 31 დეკემბრამდე.** გერმანიის საგარეო საქმეთა

სამინისტროს მხოლოდ დასაბუთებულ შემთხვევებში შეუძლია მომდევნო წელს გადასული პროექტების დაფინანსება.

დაფინანსების მინიმალური ოდენობა შეადგენს 50.000 ევროს. დაფინანსების მაქსიმალური ოდენობა არ არის განსაზღვრული.

პროექტის მონახაზის ფორმით განაცხადის (გერმანულ ან ინგლისურ ენებზე) მიღება შესაძლებელია 2022 წლის 20 სექტემბრიდან 14 ოქტომბრამდე მხოლოდ შემდეგი ვებ-გვერდის მეშვეობით:

<http://oepr.diplo.de>

ამ ვებ-გვერდზე თქვენ იხილავთ დამატებით [ინფორმაციას](#) და მონახაზის ფორმით საპროექტო განაცხადის შემოტანის [წესებს](#). შემოტანილ პროექტის მონახაზში ცვლილებების დამატება და პროექტის მონახაზების დაგვიანებით შემოტანა სამწუხაროდ შეუძლებელია.

დამატებითი შეკითხვების შემთხვევაში გთხოვთ, ჯერ გაეცნოთ ხშირად დასმული შეკითხვების პასუხებს (FAQ). თუ თქვენს შეკითხვაზე ვერ მოიძიეთ პასუხი, მაშინ გთხოვთ მიმართოთ გერმანიის საგარეო საქმეთა სამინისტროს 601-ე დეპარტამენტს ელ. ფოსტით [601-oepr@diplo.de](mailto:601-oepr@diplo.de) ან პირდაპირ შესაბამის თანამშრომლებს:

ქალბატონი ლენა გრაციანო (Lena Graziano): +49 30 1817 2148 / [601-2-1@diplo.de](mailto:601-2-1@diplo.de)  
(აზერბაიჯანი, ბელარუსი, რუსეთი, საქართველო, სომხეთი)

ქალბატონი იულია ლუთერი (Julia Luther): +49 30 1817 4272 / [601-2-4@diplo.de](mailto:601-2-4@diplo.de)  
(მოლდოვის რესპუბლიკა, უკრაინა)

ბატონი დანიელ დემელე (Daniel Demele): +49 30 1817 97104/ [daniel.demele@diplo.de](mailto:daniel.demele@diplo.de)  
(რუსეთი)

ვებ-გვერდზე <http://oepr.diplo.de> მუშაობის ტექნიკურ სირთულეებთან დაკავშირებით გთხოვთ პირდაპირ მიმართოთ ქალბატონ გრაციანოს (ტელ.: +49 30 1817-2148, ელ. ფოსტა [601-6@diplo.de](mailto:601-6@diplo.de)).